

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LA FONTAINE

MAISON DE REPOS

Pour personnes âgées hommes et femmes. Chambres privées, tout confort. Maison ouverte à tous les médecins.

Reconnue par les assurances

Dir.: Nelly Pavillard

1012 La Rosiaz/Pully, ch. des Oisillons 10, Ø (021) 29 98 24



## Fermière

votre spécialiste fait la différence

### Pizze – Ramequins – Quiches

confectionnés par nos soins selon des recettes de «grand-mère», à partir de produits frais de première qualité;

... et notre tourte au brie, rafraîchissante à toute heure.

## Fermière

9 magasins à  
votre service:

Lausanne: rue St-François 8 – rue St-Laurent 19 – bd de Grancy 18 – av. de Béthuy 86. Pully: rue de la Poste 4. Renens: rue de la Mèbre 8. Prilly: rte de Cossonay 30. Montreux: «Au Petit Suisse», Grand-Rue 16. Genève: rue Cornavin 1.

Le cadeau  
approprié  
pour tous ceux  
que vous aimez

5 % sur carte AVS

## LA BOUTIQUE AMÉRICAINE

Beau-Séjour 9, Lausanne  
Tél. 23 63 33

Sécurité  
dans les petites cuisines de caravanes  
ou d'appartements de vacances.

HH-Re.  
X -----  
Veuillez m'adresser votre documentation gratuite sur les  
réchauds électriques pour les amateurs de camping. 76

Adresse: \_\_\_\_\_



220 V / 550 - 2200 Watt

## MIB

Max Bertschinger AG  
Postfach 14  
Ø 057/22 53 53  
CH-5612 Villmergen

## Réchauds électriques

Les réchauds mobiles de bonne qualité, pour l'utilisation sur une surface minime.

Divers modèles et couleurs. En vente dans les magasins d'électricité ou quincailleries.

Demander la marque MIB.